



安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七三七九次会议

2015年2月12日星期四上午10时举行

纽约

- 主席： 刘结一先生 (中国)
- 成员：
- | | |
|---------------------|-------------|
| 安哥拉 | 加斯帕尔·马丁斯达先生 |
| 乍得 | 曼加拉尔先生 |
| 智利 | 巴罗斯·梅莱特先生 |
| 法国 | 德拉特先生 |
| 约旦 | 哈穆德先生 |
| 立陶宛 | 穆尔莫凯特女士 |
| 马来西亚 | 哈尼夫先生 |
| 新西兰 | 麦克莱先生 |
| 尼日利亚 | 拉罗先生 |
| 俄罗斯联邦 | 丘尔金先生 |
| 西班牙 | 奥亚尔顺·马切西先生 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 马克·莱尔·格兰特爵士 |
| 美利坚合众国 | 鲍尔女士 |
| 委内瑞拉玻利瓦尔共和国 | 苏亚雷斯·莫雷诺先生 |

议程项目

恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁

主席：按照安理会暂行议事规则第37条，我邀请亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、保加利亚、柬埔寨、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、埃及、芬兰、德国、希腊、匈牙利、冰岛、伊拉克、意大利、日本、哈萨克斯坦、黎巴嫩、卢森堡、马耳他、黑山、摩洛哥、荷兰、尼加拉瓜、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯和土耳其的代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2015/100，其中载有安哥拉、亚美尼亚、澳大利亚、白俄罗斯、比利时、保加利亚、柬埔寨、乍得、智利、中国、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、埃及、法国、芬兰、德国、希腊、匈牙利、冰岛、伊拉克、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、黎巴嫩、卢森堡、马来西亚、马耳他、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、西班牙、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国提交的一项决议草案案文。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

安哥拉、乍得、智利、中国、法国、约旦、立陶宛、马来西亚、新西兰、尼日利亚、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

主席：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2199（2015）号决议。

我现在请希望在决议通过后发言的安理会成员发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们要向安全理事会的同事们转达我们的谢意，感谢他们在就刚才通过的第2199（2015）号决议开展工作期间显示了建设性态度和有效的合作。我们还要感谢成为最初由俄罗斯联邦提交安理会的这项决议的提案国的所有代表团。我们认为，这种事例清楚地表明，需要齐心协力解决我们面临的各种问题。

在通过第2199（2015）号决议之后，我们又朝着制止主要通过非法贩运石油资助恐怖主义的行为以及消除叙利亚、伊拉克及其它中东国家所面临的恐怖主义威胁——其影响远远超出该地区范围——跨出了重要一步。

鲍尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：今天，安全理事会通过了一项有力的第七章决议，以应对伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）、胜利阵线以及与基地组织有关联的其他个人和实体所构成的威胁。我们一致投票赞成第2199（2015）号决议，这表明，我们共同致力于应对那些威胁我们的集体安全和人权的暴力极端主义团体，创建联合国就是为了捍卫我们的安全 and 人权。

美国强烈支持今天的决议，它是削弱并最终摧毁伊黎伊斯兰国的全面战略的一部分。该战略还包括协调许多国家开展强有力军事行动的努力，以削弱伊黎伊斯兰国的军事能力，制定更严格的法律和促进更好的合作以制止加入伊黎伊斯兰国队伍的外

国恐怖主义战斗人员流动，以及打击吸引人加入伊黎伊斯兰国和对该团体的袭击活动起到推波助澜作用的暴力思想。

我们已经在最近几周和几个月看到了这种策略能够产生的效果。我们与伙伴一道削弱了伊黎伊斯兰国的领导能力，摧毁了伊黎伊斯兰国控制的油田、炼油厂和其他相关基础设施，以及正如在科巴尼所做的那样，支持实地部队作战，从该团体手中夺回领土。由于这些和其他努力所取得的结果，伊黎伊斯兰国更难获得开展活动所需的新资金。今天的决议旨在利用针对伊黎伊斯兰国三个收入来源的制裁和其他惩罚工具，使得这项筹资努力更加艰难。

第一，决议向各国提供了有关如何切断伊黎伊斯兰国非法走私石油的明确、实用的指示。联合国的制裁已经要求各国制止这一贸易，但是第2199（2015）号决议还催促各国加紧努力防止并中断出入伊黎伊斯兰国和胜利阵线控制地区的车辆通行，以制止这些团体所交易的无论是石油、贵金属及矿物质还是炼油设备等资产的流动。

第二，对交易走私的叙利亚文物实行新禁令，本决议既切断伊黎伊斯兰国的收入来源，又帮助保护该地区和世界不可替代的文化遗产。为帮助制止这种交易，美国已赞助公布了所谓的“叙利亚和伊拉克濒危文物紧急红色清单”，这些清单能够帮助国际执法机构截获被贩运出这些国家的文物。

第三，决议加强了联合国制裁中关于禁止向伊黎伊斯兰国、胜利阵线以及其他基地组织分支机构交付所有款项和捐助、包括赎金的现有规定，这些资金延续恐怖暴行的循环，使这些团体获得了实施更多屠杀的资源，并激励他们劫持更多人。在最近几周和几个月，家庭、社区和整个国家都感受到这种绑架和劫持行为的破坏性后果。

被伊黎伊斯兰国处决的约旦飞行员Muath al-Kaseasbeh中尉在被谋杀时年仅26岁。他是一位虔诚的穆斯林信徒，他与妻子的最后一次交谈是提醒

她作祷告，并告诉她，他已经为烈士们作了双倍祷告。

被伊黎伊斯兰国处决的日本记者、47岁的后藤健二到叙利亚去是为了寻找被绑架的同事和朋友汤川春菜，后者也遭到杀害。健二在世时写过关于冲突的书。他在2006年写的一本获奖的儿童书—《我要和平而不是钻石》—叙述了塞拉利昂一名前儿童兵的故事。

26岁的美国人凯拉·穆勒想要减轻叙利亚人的痛苦而被吸引到该地区，她在邻国土耳其为难民儿童做志愿工作。她在遭伊黎伊斯兰国绑架和随后杀害之前的一次采访中说：“只要我还活着，我不会让这种痛苦成为我们干脆接受的正常现象。”

失去Muath、健二、春菜和凯拉这样的人，使我们更坚定地决心消灭这个夺去他们生命的暴力团体。我们在赞扬安理会采取果断行动应对伊黎伊斯兰国的威胁的同时，对安理会一直未能解决导致该团体崛起的主要因素之一悲叹。伊黎伊斯兰国的最佳招募工具莫过于阿萨德政权的暴行，该政权对平民扔桶装炸弹、对本国人民使用化学武器，并在其监狱中对另外数以千计的人使用酷刑。

我们感到遗憾的是，在涉及阿萨德政权的罪行时，我们未能像我们今天通过有关伊黎伊斯兰国的极其重要的决议时所做的那样，表现出同样的团结精神。因此，我们在谴责伊黎伊斯兰国犯下的穷凶极恶的暴行时，我们也必须继续谴责早就失去其领导合法性的阿萨德政权的残暴行径，并拒绝那些声称我们必须同该政权合作有效应对暴力极端分子的人的论点。由于叙利亚战争仍在继续，我们再次呼吁安理会努力达成结束叙利亚人民的巨大痛苦所需的政治解决办法。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：第2199（2015）号决议表明，安全理事会继续决心处理伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）问题，特别锁定其融资手段。决议主要侧重于石油销售，但也涵盖伊黎伊斯兰国的其他收入

来源，包括绑架勒索赎金、非法买卖文物和自然资源，以及资金转移。

迅速就本决议达成了一致，表明了安理会在打击恐怖主义方面的强大、持续的团结。大量令人不安的证据表明，伊黎伊斯兰国等基地组织团体正在从出售石油、绑架勒索赎金以及抢劫和走私伊拉克和叙利亚文化遗产物品种获取巨额收入。决议包含了限制伊黎伊斯兰国资助其恐怖运动的能力的措施。决议把目标对准伊黎伊斯兰国的石油出售以及向伊黎伊斯兰国供应石油生产设备。它要求各国禁止买卖被非法运走的伊拉克和叙利亚文化财产。

我们高兴地发挥了重要作用，以确保本决议全面打击恐怖主义的所有资金来源，并且我们期待对本决议表示一致支持之后，为充分和有效地执行它作出努力。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：法国在1月份遭到恐怖袭击的沉重打击。这些袭击不仅远远没有使我们畏缩，反而使我们更加下定决心打击一切形式的恐怖主义，并发展可用来这样做的国际手段和工具。昨天，法国司法部长克里斯蒂娜·托比拉出席反恐怖主义委员会会议并发表了言，这清楚地表明了我们的决心。我们加入成为第2199（2015）号决议的共同提案国，是这一决心的又一次体现。

继第2170（2014）号决议之后，我们刚才通过的案文加强了各国在包括下列领域中承担的义务。决议谴责与锁定的恐怖主义个人和实体的所有直接和间接贸易，特别是石油和相关材料的贸易，否则将受到制裁。各国将必须通知联合国主管委员会在其境内向这些团体或从这些团体转移任何石油和相关材料的情况。决议谴责对叙利亚和伊拉克的文化遗产、包括宗教遗产的破坏。各国将必须采取措施防止非法贩运文化物品，包括考古文物。决议谴责对妇女与儿童的绑架和剥削，包括性剥削。

出于所有这些原因，无论是采取军事、政治方法还是金融方法解决这场冲突，法国将继续在各级动员起来打击恐怖主义。

哈穆德先生（约旦）（以阿拉伯语发言）：约旦欢迎第2199（2015）号决议获得通过，它将有助于切断伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）以及附属恐怖主义团体的资金来源。我们必须利用国际法规定的一切可用工具打击伊黎伊斯兰国。第2199（2015）号决议就是一个这样的工具。国际社会必须协同努力打击所有形式和表现的恐怖主义的资金来源。约旦将站在打击这一现象以及包括伊黎伊斯兰国在内的恐怖主义团体的前线。飞行员Muath Al-Kaseasbeh殉难，使约旦更坚定决心坚持进行这些努力。

主席：我现在以中国代表的身份发言。

中方欢迎安全理事会一致通过第2199（2015）号决议。这份决议对于协调国际社会的反恐行动、支持有关国家打击恐怖组织具有重要意义。

中方反对一切形式的恐怖主义，反对在反恐问题上持双重标准，反对把恐怖主义与特定宗教和民族相挂钩。我们希望国际社会全面、充分落实安理会第2199（2015）号决议，以及此前通过的第2170（2014）号决议和第2178（2014）号决议，共同遏制和打击恐怖主义。

中方呼吁国际社会进一步重视恐怖组织利用互联网从事恐怖活动的问题，按照安理会有关决议的要求，加强合作，综合施策，切断恐怖组织利用互联网发布恐怖暴力音视频、传播极端思想、招募人员、筹集资金、煽动、策划和实施恐怖活动的渠道。

我现在继续行使安理会主席的职能。

安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

上午10时20分散会。